Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **43 (1970)**

Heft 9

PDF erstellt am: **28.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Revolution auf dem Gebiet der Sprachen

EINE VON DEN ENGLÄNDERN ENTDECKTE SIMULTAN-SCHALLPLATTE BRINGT SIE AUGENBLICKLICH ZUM ENGLISCH-, FRANZÖSISCH- UND ITALIENISCHSPRECHEN!

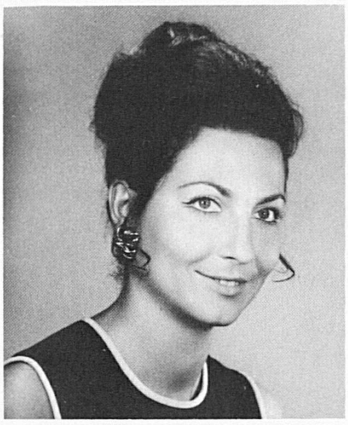
UND OBENDREIN WIRD SIE IHNEN GESCHENKT - 50.000 PFUND STERLING AUSGESETZT FÜR DIE WELTWEITE VERBREITUNG DER SIMULTAN-METHODE

Früher — zur Zeit der Pferdekutschen — war das Sprachenlernen eine mühselige, schwierige und vor allem zeitraubende Angelegenheit. Heute ist — mit Ausnahme des Schulunterrichts, wo trotz der drängenden Kontestation alles im alten Stile weiterzugehen scheint — jede Methode revolutioniert worden, besonders dank den Engländern, die eine Simultan-Platte erfunden haben, mit der Sie **sofort** Englisch, Französisch und Italienisch sprechen und verstehen können. Sie setzen sich daheim gemütlich in Ihren Lehnstuhl, lassen die Platte laufen und die Simultan-Methode wirkt automatisch auf Sie ein.

Es ist schwierig, hier alle Einzelheiten zu erklären. Unser Londoner Korrespondent teilt uns aber mit, dass das Internationale Linguaphone-Institut — das seit Jahrzehnten auf der ganzen Welt für seine Zuverlässigkeit und wirkungsvolle Organisation bekannt ist — beschlossen hat, 50.000 Pfund Sterling à fonds perdu auszugeben, um diese neue Simultan-Methode, die alle vorherigen übertrifft, überall zu verbreiten. Zu diesem Zweck werden — natürlich ohne die geringste Kaufpflicht — Versuchs-Simultanplatten (45 UpM) verschenkt, samt Begleittexten und Erklärungen zur Durchführung des Versuchs, sowie für den vollständigen Kursus.

Andererseits ist es natürlich, dass es die Engländer waren, die diese Entdeckung auf solch einem komplexen Gebiet gemacht haben, das lebenswichtig ist für alle, die in ihrer Karriere vorwärtskommen, ihr Geschäft voranbringen und ihre persönliche Bildung fördern wollen. Es ist logisch, dass die Lösung des alten und schwierigen Problems, schnell und gut Fremdsprachen zu lehren, von den Engländern kam, deren eigene Sprache sehr schwierig auszusprechen und zu verstehen ist.

Wie gelangen Sie nun eigentlich zu diesem Geschenk? Ein Kinderspiel: Sie brauchen nur den Gutschein abtrennen, ihn ausfüllen und ihn uns unverzüglich zusenden. Ueberlegen Sie sich's! Wäre es nicht schade eine solche Gelegenheit zu verpassen?



Frl. Hannelore Malzer, Hostesse einer Fluggesellschaft, Genf

«Ich habe lange gezögert, weil es mir fast unglaublich schien. Eines schönen Tages habe ich mich dennoch entschlossen – durch die Notwendigkeit neuer persönlicher Umstände gedrängt. Wie habe ich gestaunt! Eine wahre Offenbarung! Dass mir ja niemand mehr komme und sage: es sei unmöglich, eine fremde Sprache bei sich zu Hause und allein zu lernen. Dies könnte vielleicht ohne Linguaphone möglich sein – mit Linguaphone ist es ausgeschlossen!»

36 Sprachen stehen zu Ihrer Verfügung:

Englisch	Chinesisch
Amerikanisch	Hindustanisch (Urdu)
Französisch	Irisch
Italienisch	Isländisch
Spanisch (Kastilianisch)	Polnisch
Spanisch (Südamerikanisch)	Bengalisch
Russisch	Efik
Schwedisch	Dänisch
Portugiesisch	Haussa
Norwegisch	Japanisch
Neu-Griechisch	Luganda
Afrikaans	Malaiisch
Holländisch	Suaheli
Deutsch (für Ausländer)	Tschechisch
Arabisch (Ägyptisch)	Walisisch
Arabisch (Algerisch)	usw.

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/70

16, place Longemalle
1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/70

16, place Longemalle
1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/70

16, place Longemalle
1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/70

16, place Longemalle
1211 GENÈVE 3

20 Rp.

INSTITUT DE LANGUES SA
DÉP. LINGUAPHONE RS 9/70

16, place Longemalle
1211 GENÈVE 3

An das
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____

Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

Wohnort: _____

Telefon: _____

Alter: _____

gewünschte Sprache: _____

RS 9/70

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

INSTITUT DE LANGUES SA, Dép. Linguaphone RS 9/70
16, place Longemalle, 1211 GENEVE 3

An das
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____

Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

Wohnort: _____

Telefon: _____

Alter: _____

gewünschte Sprache: _____

RS 9/70

An das
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____

Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

Wohnort: _____

Telefon: _____

Alter: _____

gewünschte Sprache: _____

RS 9/70

An das
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____

Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

Wohnort: _____

Telefon: _____

Alter: _____

gewünschte Sprache: _____

RS 9/70

An das
INSTITUT DE LANGUES SA

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): _____

Vorname: _____

Beruf: _____

Strasse: _____

Wohnort: _____

Telefon: _____

Alter: _____

gewünschte Sprache: _____

RS 9/70

How often do you have the opportunity to buy a family heirloom? That's what this watch would become as soon as you own it.

Since our craftsmen take such pride in their work and they construct all watches entirely by hand, it takes them a long while to finish a single timepiece. And because we select the finest materials for our artisans to use, we won't ever let them compromise their skill just to make a few more watches.

That alone should be reason enough to want a Corum watch, but there's more. We took an authentic $ 20 gold coin, cut it in half and placed the all Swiss movement inbetween. This was our idea and we patented it to keep it exclusive.

So with the superior craftsmanship and finest materials, your watch will still be keeping accurate time when it's on your great great grandson's wrist.

The price is S. Fr. 2700.—. A small price to pay for a family heirloom.

CORUM

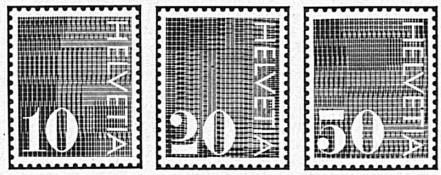
RIES, HANNWART & Co
LA CHAUX-DE-FONDS, SUISSE

A little something for your great great grandson.

This exclusive creation of Corum is presented by: **Basel:** GRAUWILER, Freiestrasse 53 **Bern:** ZIGERLI & IFF, Spitalgasse 14 **Crans s/ Sierre:** GREGOIRE SAUCY **Fribourg:** GRAUWILLER, Place de la Gare 36 **Genève:** Horlogerie GIL, Mont-Blanc 9, rue du Rhône 68 **Gstaad:** R. VILLIGER **Klosters:** SCHAUERTE, Bahnhofstrasse **Lausanne:** GRUMSER, rue Saint-François 11 **Locarno:** Ch. ZENGER, piazzale Stazione **Lugano:** P. STEFFEN, via Nassa 13 **Luzern:** LEICHT-MAYER, Haldenstrasse 3 **Neuchâtel:** PFAFF, Place Pury 7 **St. Gallen:** ENGLER, Multergasse 31 **Thun:** FRIEDEN, Hauptgasse 37 **Zürich:** BEYER, Bahnhofstrasse 31.

Schweiz
Sonderpostmarken Herbst 1970

Ziffermarken 1970

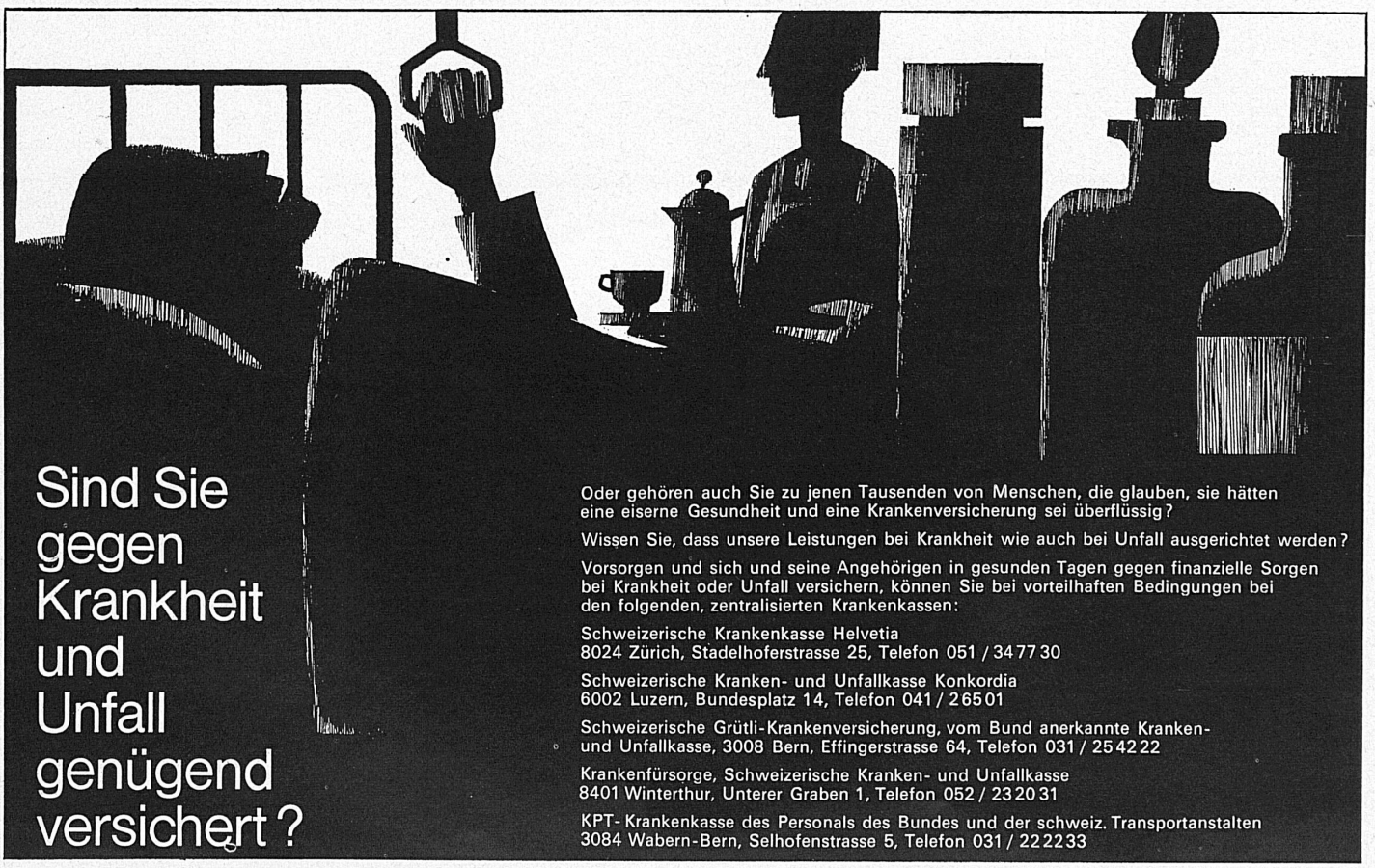


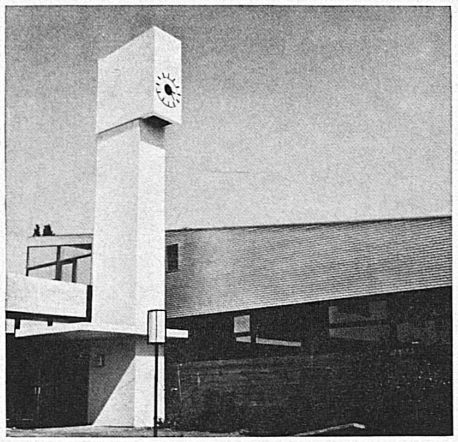
Ausgabetag: 17. September 1970

Im Verkauf bei der

Wertzeichenverkaufsstelle PTT

CH-3000 Bern/Schweiz





Installations horaires et sonores pour collèges, industrie, services publics, grands magasins, etc.

Zeit- und Akustik-Anlagen für Schulhäuser, Industrie, öffentliche Betriebe, Warenhäuser usw.

FAVAG

Favag SA 2000 Neuchâtel

2 Camenzind Spitzenprodukte

Seit 1879 Qualität

Kirsch Camenzind

für Sie im Speisewagen bereit

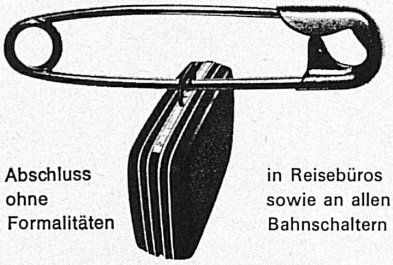
Alb. Camenzind's Wwe. A.G., Steinen (SZ)

JMC

JACKY, MAEDER + CO
BASEL
INTERNATIONALE TRANSPORTE
REISEBÜRO

LAUSANNE
LA CHAUX-DE-FONDS
ZÜRICH
BERN
BIEL
ST. GALLEN
BUCHS
SCHAFFHAUSEN
GENF
CHIASSO

Reisegepäck versichern!



Abschluss ohne Formalitäten

in Reisebüros sowie an allen Bahnschaltern

ELVIA
Versicherungs-Gesellschaft

mildes Cigärrchen: nikotinarm *10 Cts.*

Rösli

Carino